

Выбор врача для Вашего ребенка

Choosing a Doctor for Your Baby

Before you deliver your baby, you will need to choose a doctor for your baby. This doctor could be a family doctor or a pediatrician. A pediatrician is a doctor who is trained to care for children from birth to age 18. Ask your doctor, family and friends for advice on choosing a doctor for your baby. To find a list of doctors in your area, call a hospital referral line, use a phone book or talk to your insurance provider.

Make appointments to meet some doctors before choosing one for your baby. This will help you see each office where your baby may get care. Ask questions such as:

- What are the office hours? Can I call and speak to a doctor after office hours?
- If my child is sick, can he or she be seen that day?
- Do you accept my health insurance plan?
- How are payments made for care?
- Are you willing to accept my ideas of childcare?
- If there are other doctors in the practice, how does care work?

After you meet with each doctor, choose one that you feel will best care for your baby. Contact the doctor's office and tell them you have chosen their practice.

До рождения ребенка Вам нужно выбрать врача для своего ребенка. Этим врачом может быть Ваш семейный врач или педиатр. Педиатр – это врач, оказывающий медицинскую помощь детям с момента их рождения до 18 лет. Попросите своего лечащего врача, близких и друзей дать Вам совет в выборе врача для Вашего ребенка. Чтобы найти список врачей в Вашем районе, позвоните в справочную службу больницы, воспользуйтесь телефонным справочником или поговорите с представителем Вашей страховой компании.

Перед тем, как выбрать врача для своего ребенка, назначьте несколько встреч для того, чтобы лучше узнать несколько врачей. Это поможет осмотреть кабинет, где Вашему ребенку будет оказываться помощь. Задайте такие вопросы, как:

- Каковы часы работы? Можно ли мне звонить и разговаривать с врачом во вне рабочее время?
- Если мой ребенок заболел, смогут ли его осмотреть в тот же день?
- Принимаете ли Вы мою страховку?
- Как нужно оплачивать медицинский уход?
- Вы готовы принимать мои замечания относительно ухода за ребенком?
- Если есть другие практикующие врачи, как осуществляется медицинский уход?

После собеседования с каждым врачом выберите того, который лучше других позаботится о Вашем ребенке. Свяжитесь с кабинетом врача и сообщите, что Вы выбрали его.

Your Baby's Care after Delivery

Your baby's doctor will visit your baby in the hospital. Your baby cannot go home until checked by your baby's doctor or a doctor in the hospital. You will be sent home with instructions to take to your baby's first well child check-up. Your baby will need to be checked by his or her doctor within a week of going home from the hospital.

At well child check-ups, your baby's doctor will check your child's growth and development and look for signs of illness. Your baby will be given vaccines. These not only keep your child healthy, they help protect all children from serious diseases. Well child check-ups will include:

- Checks of your baby's weight, height and head size.
- Asking questions about your baby's behavior.
- An exam of your baby.
- Teaching you about your baby's care, feeding, what to expect and when to make the next appointment.

Уход за ребенком после родов

Врач Вашего ребенка должен посетить его в больнице. Вашего ребенка не отпустят домой до тех пор, пока его не проверит Ваш детский врач или врач больницы. Вас отпустят домой с указаниями о проведении первого осмотра для здоровых детей. Также через неделю после возвращения домой из больницы Вашего ребенка надо будет проверить у врача.

Во время осмотра врач Вашего ребенка проверит его рост и развитие, а также произведет осмотр на наличие симптомов заболеваний. Вашему ребенку будут делать прививки, которые помогут защитить не только его, но и всех окружающих его детей от серьезных болезней. В осмотр здоровых детей входит:

- проверка веса, роста и размера головы Вашего ребенка;
- опросы относительно поведения Вашего ребенка;
- обследование Вашего ребенка;
- ваше обучение относительно ухода за ребенком, кормления, Ваших дальнейших действий; также будет назначено время следующего посещения врача.